

32001R2299

27.11.2001

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 308/19

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2299/2001 НА КОМИСИЯТА

от 26 ноември 2001 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 800/1999 за установяване на общи подробни правила за прилагане на режима на възстановяванията при износ на земеделски продукти, както и на Регламент (ЕО) № 1291/2000 относно определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии и сертификати за предварително фиксиране за селскостопански продукти

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета от 30 юни 1992 г. относно общата организация на пазара на зърнени култури ⁽¹⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1666/2000 на Комисията ⁽²⁾, и по-специално член 9, параграф 2 и член 13, параграф 11 от него, и съответните разпоредби от други регламенти за общата организация на пазарите на селскостопански продукти,

като има предвид, че:

(1) Член 3 от Регламент (ЕО) № 2298/2001 на Комисията от 26 ноември 2001 г. за определяне на подробни правила за износ на продукти, предоставяни като помощ под формата на храни ⁽³⁾, предвижда, че лицензията за износ с предварително фиксиране на възстановяванията трябва да се представя за износ в контекста на операции, свързани с помощ под формата на храни, за които се изисква възстановяване. Съответните разпоредби на Регламент (ЕО) № 800/1999 на Комисията ⁽⁴⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 90/2001 ⁽⁵⁾, и на Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията ⁽⁶⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1095/2001 ⁽⁷⁾, следва да бъдат изменени.

(2) Член 5, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 изключва определени операции от изискването за предоставяне на лицензия, включително операциите, обхванати от членове 36, 40 и 44 от Регламент (ЕО) № 800/1999. Позоваванията, направени в член 24, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1291/2000, относно лицензиите за тези операции следователно не се прилагат и в резултат на това следва да бъдат заличени.

(3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становищата на заинтересованите управителните комитети,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 800/1999 се заменя със следното:

⁽¹⁾ ОВ L 181, 1.7.1992 г., стр. 21.

⁽²⁾ ОВ L 193, 29.7.2000 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 308, 27.11.2001 г., стр. 16.

⁽⁴⁾ ОВ L 102, 17.4.1999 г., стр. 11.

⁽⁵⁾ ОВ L 14, 18.1.2001 г., стр. 22.

⁽⁶⁾ ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ ОВ L 150, 6.6.2001 г., стр. 25.

„Правото на възстановяване е в зависимост от представянето на лицензия за износ, съдържаща предварително фиксиране на възстановяването, освен в случаите на износ на стоки.

Въпреки това лицензия не се изисква за получаване на възстановяване при износ:

- когато изнесените количества по една декларация за износ са по-малки или еквивалентни на количествата, определени в приложение III към Регламент (ЕО) № 1291/2000,
- в случаите, обхванати от членове 6, 36, 40, 44, 45 и член 46, параграф 1,
- за доставки за въоръжените сили на държавите-членки, разположени в държави, които не са членки.“

Член 2

Регламент (ЕО) № 1291/2000 се изменя, както следва:

1. Член 16 се заменя със следния текст:

„Член 16

Заявления за издаване на лицензии и лицензии с предварително фиксиране на възстановяването, които са изготвени във връзка с дейности по предоставяне на хранителни помощи по смисъла на член 10, параграф 4 от Споразумението за селското стопанство, сключено като част от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори, съдържат, в раздел 20, поне една от следните формулировки:

- Certificado GATT — Ayuda alimentaria
- GATT-licens — fødevarehjælp
- GATT-Lizenz, Nahrungsmittelhilfe
- Πιστοποιητικό GATT — επισιτιστική βοήθεια
- Licence under GATT — food aid
- Certificat GATT — aide alimentaire
- Titolo GATT — Aiuto alimentare
- GATT-certificaat — Voedselhelpt
- Certificado GATT — ajuda alimentar
- GATT-todistus — elintarvikeapu
- GATT-licens — livsmedelsbistånd.

Страната по местоназначението се отбелязва в раздел 7. Лицензията е валидна само за износ в контекста на такива операции за помощ под формата на храни.“

2. Член 24, параграф 1, буква б) се заменя със следното:

„б) при износна лицензия или сертификат за предварително фиксиране на възстановяването декларацията, която се отнася до:

— износа, или

— поставянето на продуктите под режимите, предвидени в членове 4 и 5 от Регламент (ЕО) № 565/80.“

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 26 ноември 2001 година.

За Комисията
Franz FISCHLER
Член на Комисията
